

No. 3312

**UNITED-STATES OF AMERICA
and
DOMINICAN REPUBLIC**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
free entry privileges for foreign service personnel.
Washington, 12 and 23 January 1950**

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 26 April 1956.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de
la franchise douanière au personnel du service diplo-
matique. Washington, 12 et 23 janvier 1950**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 26 avril 1956.

No. 3312. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE DOMINICAN REPUBLIC RELATING TO FREE ENTRY PRIVILEGES FOR FOREIGN SERVICE PERSONNEL. WASHINGTON, 12 AND 23 JANUARY 1950

I

The Secretary of State to the Dominican Ambassador

The Secretary of State presents his compliments to His Excellency the Ambassador of the Dominican Republic and has the honor to inform the Ambassador that upon the request of the Embassy in each instance, this Government is willing to grant to the employees of the Embassy the privilege of free entry upon first arrival and duty-free importation at any time during a period of six months after arrival of articles intended for their personal use, provided the importation of such articles is not prohibited by the laws of the United States. This privilege, which of course is based on reciprocity, includes the importation of automobiles, new or old, since the Treasury Department considers cars in the same category as personal effects, and as such they are admitted free of duty.

The Ambassador's attention is invited to the fact that the privileges outlined may be granted only to employees of the Embassy who are nationals of the Dominican Republic and not engaged in any other occupation for gain in the United States.

Department of State
Washington, January 12, 1950

¹ Came into force on 23 January 1950 by the exchange of the said notes.

II

The Dominican Ambassador to the Secretary of State

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

254

El Embajador de la República Dominicana saluda muy atentamente al Señor Secretario de Estado de los Estados Unidos de América, y tiene el honor de avisarle el recibo de su atenta nota de fecha 12 del corriente mes, por medio de la cual ha tenido a bien comunicar que el Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a otorgar a los empleados de la Embajada, sobre una base de reciprocidad y a pedido de la Embajada en cada caso, el privilegio de libre entrada y la importación de derechos libre, en cualquier tiempo durante un período de seis meses después de la llegada, de artículos destinados a su uso personal, incluyendo automóviles, nuevos o usados. Informa asimismo Su Excelencia que los privilegios descritos pueden ser otorgados solamente a los empleados de la Embajada que sean nacionales de la República Dominicana y que no estén dedicados a ninguna otra actividad remunerada en los Estados Unidos.

El Embajador de la República Dominicana agradece a Su Excelencia la precedente información y tiene el honor de comunicarle que la misma ha sido transmitida a su Gobierno para los fines procedentes.

Washington, D. C., 23 de enero de 1950

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

254

The Ambassador of the Dominican Republic presents his compliments to the Secretary of State of the United States of America and has the honor to acknowledge receipt of his courteous note dated January 12, 1950, informing him that the Government of the United States is prepared to grant to the employees of the Embassy, on a reciprocity basis and at the request of the Embassy in each case, the privilege of free entry and duty-free importation, at any time during a period of six months after arrival, of articles intended for their personal use, including new or used automobiles. Your Excellency also states that the privileges described can be granted only to those employees of the Embassy who are nationals of the Dominican Republic and who are not engaged in any other paid activity in the United States.

The Ambassador of the Dominican Republic thanks your Excellency for the foregoing information and has the honor to inform you that it has been transmitted to his Government for the pertinent purposes.

Washington, D. C., January 23, 1950

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.